

Inhalt

1 Vorab

UWE KOLBE Ein Epitaph für Günter Kunert Seite 4

2 Federico Fellini zum hundertsten Geburtstag

WOLFRAM NITSCH Schauplatz Ödland. Brachen in den
frühen Filmen Fellinis Seite 7

BERND KÜNZIG Modell Fellini Seite 11

ESTHER KINSKY La Strada. Das leere Land Seite 17

CATALIN DORIAN FLORESCU Am Anfang war das Bild
oder Wie Fellini die Welt erschuf Seite 20

YANNIC HAN BIAO FEDERER Schön hier draußen Seite 30

PETER WAWERZINEK Die Bofiste des Todes Seite 33

RAINER KOMERS 8 einhalb Seite 41

3 Alida Bremer: Selbstauskünfte

ALIDA BREMER Herkunft, Ankunft, Literatur. Erinnerungen in
der Muttersprache, Alltag in der Fremdsprache, Lesen in der
Bildungssprache Seite 42

ALIDA BREMER »Von einem Ufer ans andere befördern«.
Die Überwindung von Stereotypen und Fremdheit durch
literarische Übersetzungen Seite 55

Titel | Inhalt 1

4 Marko Pogačar

MARKO POGAČAR Ich habe geschlachtet Seite 68

MARKO POGAČAR Der Pizza-Meisterbäcker, der den Tod im Mund trug.
Vier Zimmerbeschreibungen Seite 73

5 Engel

HENRY KEAZOR AstronautInnen: Zwischen Himmelfahrt
und Engelssturz Seite 78

KURT RÖTTGERS Michel Serres: Der Engel der Kommunikation Seite 85

MICHAEL ROES Der Körper des Fremden: Himmelskörper. Essay Seite 91

FRIEDRIKE MAYRÖCKER [engelgleich nämlich ein joint] Seite 99

MARCEL BEYER Folgt mir Seite 100

FRIEDRICH ANI Der letzte Engel Seite 102

UTA ACKERMANN Picknick mit Engel Seite 104

ANDREAS ERB / CHRISTOF HAMANN engel machen Seite 106

HANNES BAJOHR D R | EIN JEDER IST SCHRECKLICH Seite 108

GERRIT WALTER Canes Domini | Schildkröte mit Flügeln Seite 110

DELIMIR REŠICKI Die Ungeborenen | Die Phrase |

Das Buch über Engel Seite 111

ALIDA BREMER Die Engel in den Gedichten des kroatischen
Dichters Delimir Rešicki. Nachbemerkung Seite 114

UWE TIMM Die Engel – die Wörter Seite 115

NADJA KÜCHENMEISTER Kühlere Luft Seite 116

TOM SCHULZ Der Schwebende, die vernichteten Engel Seite 120

ALAIN CLAUDE SULZER Reinheit und Engel Seite 126

GUNTHER GELTINGER zu Engeln Seite 128

WERNER FRITSCH Engelsturz. Sequenzen aus dem
Prosa-Projekt SERAPHIM Seite 134

ANDREAS ERB Verwandlungen. Anja Harms liest Hans Arp
und Ingeborg Bachmann Seite 139

ANJA HARMS Unwesen und Treiben verwirrter Engel |
Untergegangen im Meer Seite 145

6 Korrespondenzen I: Barbara Köhler

BARBARA KÖHLER ECKSTEIN, sexy Seite 161

HANS JÜRGEN SCHEUER Barbaralexix Seite 162

BARBARA KÖHLER INS ÖFFENTLICHE Seite 174

SONJA VOM BROCKE Kussolage Seite 177

OSMAR OSTEN Kunst kommt Seite 180

BARBARA KÖHLER / SUSE WIEGAND zusammengesehen Seite 181

BARBARA KÖHLER DORTMUND Seite 185

ANJA UTLER Held Georg II., Seid Uns Willkommen!

Ein Grußwort für Albrecht Altdorfers *Laubwald mit dem Hl. Georg*
mit Barbara Köhlers *DORTMUND* Seite 190

MARION POSCHMANN drei wölfe Seite 195

LISA SPALT Die Entfernung des Odysseus zu Schafe.

Für und mit Barbara Köhler Seite 196

BARBARA KÖHLER MEER ALS EINS Seite 199

GEORGINA PAUL Übersetzende, zweistimmig Seite 200

BARBARA KÖHLER ATHEN, KERAMEIKOS: GAZE Seite 205

YOKO TAWADA Lobgesänge – für Barbara Köhler Seite 206

OSWALD EGGER ein zweimal geschriebener Brief an B. Seite 207

BARBARA KÖHLER EINANDERERSEITS (once we were twiced) Seite 213

7 Korrespondenzen II: Die Hamletmaschine

MARTIN AMBARA Hamletmaschine / Hamletfalle Seite 214

SEBASTIAN BROHN »Something is rotten in this age of hope«.

Zur Entstehung von *Hamletmaschine* / *Hamletfalle* Seite 230

TERRY ALBRECHT Zu Martin Ambaras *Hamletmaschine* | *Hamletfalle* Seite 235

Die AutorInnen, die KünstlerInnen & die ÜbersetzerInnen Seite 238